

2014 年北京市师德标兵：孙佳音



孙佳音，女，北京语言大学日语系副教授，教研室主任。

孙佳音老师自 2001 年入校工作以来，13 年一直坚持在教学第一线工作。以下将从科研、教学、行政及社会工作三方面进行总结。

在科研方面，孙佳音取得的主要成果如下。

科研项目：（1）入选北京语言大学“中青年学术骨干支持计划”。（2）主持国家社会科学基金项目《现代日语时间副词的句法语义互动研究》（12CYY071），目前该项目在研。（3）参与国家社会科学基金重大项目《国家外语人才资源动态数据库建设》（12&ZD176），目前该项目在研。（4）参与国家基础教育课程改革项目日语课程标准的研制工作，该项目已结项。（5）主持校级项目《现代日语时间副词系列研究》（09QN06），该项目已结项。（6）主持校级项目《时间副词的“反复性”与“持续性”》（10JBG13），该项目已结项。（7）参与校级项目《语言学研究成果的应用与日语翻译教学》（08QN04），该项目已结项。（8）参与校级项目《北京语言大学特色专业建设（日语）》（T200803），目

前该项目在研。此外，还主持了1项教育部特色专业项目及2项院级项目，均已结项；目前正在主持校级项目1项、院级项目1项。

专著：《现代日语时间副词研究》（中国社会科学出版社，2010年5月），该著作对于日语时间副词的研究成果受到了国内及日本相关领域专家学者的首肯和称赞，不论对于日语副词的研究还是日语时体的研究、日语动词的研究都具有一定的理论意义和价值，在一定程度上填补了该方面研究的空白，对实际教学也有所裨益。

论文：已在国内核心期刊、国外高水平学术刊物上发表论文十余篇，其中1篇被日本相关学术机构收录，2篇获北京语言大学优秀科研成果奖励。

译著：《新世纪语法》（合译），该译著目前已完成审校工作，即将出版。

此外，还参与编写了其他多部工具书、译著等。

在教学方面，孙佳音老师承担过的课程类型有日语精读、日语泛读、日语听力、日语视听、日语笔译、日语概论、本科生二外日语、研究生二外日语、全校公共日语、日语辅修以及研究生的语言学和日语语法研究方面的课程，这已涵盖了日语系所开设的大部分课程类型。其中，长期担任的《日语概论》课程受北京语言大学实验课经费资助，其相关成果预计将在近期集结成册。

孙佳音老师于2014年被评为北京语言大学2012-2014年度师德标兵，于2013年获北京语言大学第十届优秀教学奖三等奖。

她近3年指导的毕业论文每年均有1篇被评为优秀论文，合计共3篇，其中1篇还在“第十三届日中友好中国大学生日语本科毕

业论文大赛”中获二等奖（一等奖空缺）。此外，本人还指导了大学生创新创业训练计划项目，现已顺利结项。

她指导的一名学生（日语零起点）在二年级第一学期参加日语能力考试1级（最高级别）取得满分。

她参与编写了大学日语专业精读教材《综合日语》（1-4册，北京大学出版社）及《综合日语教师用书》（1-4册，北京大学出版社），担任第3册副主编，该教材为普通高等教育“十一五”国家级规划教材、北京高等教育精品教材，在北京大学、清华大学、中国人民大学、北京师范大学等全国60余所高校广泛使用，4册共已出版30余万册。目前正在编写供大学本科高年级学生使用的第5册和第6册。此外，参与编写了颇受业界好评的翻译教材《日汉笔译教程》（北京语言大学出版社）。

她担任过3届“2+2”班的班主任工作，除了日常教学外，还高效高质量地完成了全班学生的留学手续工作。

为了提高教学质量，她曾赴日本进修，主要有：2003年（2个月）赴日本国际交流基金会；2004年（2个月）赴日本国际交流基金会；2006年-2007年（1年）赴爱知大学，在爱知大学进修期间，曾2次应邀举办中国文化讲座，弘扬中华文化，提升我国的国际影响力。

在多年的教学过程中，孙佳音老师始终做到：认真备课；授课条理清晰、重点突出并注意调动学生的积极性；课下保持与学生的沟通，及时解答他们的问题。经过多年的实践，她总结出了及时与学生交流、沟通的行之有效的方法，那就是在每学期的期中或期末让学生把近一段时期的感受和对课程的意见、建议写出来，采用不

记名的方式，这样学生反馈的信息就更为真实。收到全班同学的反馈信息，就可以有的放矢地根据他们的需求对授课方式、授课内容和进度做出调整。实践证明，这种方法简便易行而且效果显著，也很受学生欢迎，他们当中的很多人还写了不少规定内容之外的心里话，令人倍受感动和鼓舞。

她比较关注学生的心理健康，除了课堂上尽量营造轻松愉快的学习气氛外，课下也常与精神负担重、情绪易波动的学生沟通、交流，帮他们及时排解压力。对于生活上遇到困难的学生，她也通过赠与学习必需品、介绍打工机会等方式予以尽可能的帮助。

在行政工作和社会工作方面，孙佳音老师目前担任教研室主任一职，协助日语系主任负责全系的日常事务和管理工作。她为自己制定了“有条不紊、快速高效、细致周到”的原则，尽力把每一项工作做到位，服务于每一位教师。此前，她还承担过日语系的外教工作、财务工作和档案整理工作。此外，她每年均积极参与校内外的研究生入学考试命题、阅卷、面试以及研究生的论文评阅和答辩工作，协助职能部门完成招生咨询、面试等工作，参与并高质量地完成系、学部、学校交给的任务，得到了大家的广泛认可。

在 13 年的工作中，孙佳音老师全心投入、积极进取，在各方面均得到了锻炼、发展和提高。回顾这 13 年，是紧张、忙碌而又充实、愉快的一段人生历程，这是令她倍感欣慰的。